

# Receber a Vacina Contra a COVID-19: Jovens dos 12 aos 17 anos

Maio de 2021



## A Pfizer-BioNTech é a única vacina autorizada para jovens dos 12 aos 17 anos. A

Administração de Alimentos e Drogas dos EUA (FDA) autorizou a vacina da Pfizer-BioNTech para utilização de emergência e apurou que era altamente eficaz, sem colocar problemas de segurança graves. Esta vacina requer duas doses, dadas com três semanas de intervalo entre si. Se possível, a segunda dose deve ser administrada no mesmo centro de vacinação que a primeira dose. Para saber onde pode receber a vacina da Pfizer-BioNTech, vá a: <https://www.maine.gov/covid19/vaccines> ou ligue para 1-888-445-4111.

## Os jovens dos 12 aos 17 necessitam do consentimento de um dos pais ou do tutor legal.

- Os pais ou tutores legais podem dar o consentimento de duas formas:
  - Por telefone, com uma testemunha a ouvir na linha telefónica, conforme providenciado pelo centro de vacinação.
  - Por escrito, em suporte de papel ou por via electrónica.
- Cada centro de vacinação tem um formulário de consentimento. Siga as instruções de envio do formulário fornecidas pelo centro de vacinação.
- Alguns indivíduos com 18 anos podem dar o seu próprio consentimento para a vacinação. Para mais informações, vá a: <https://www.maine.gov/covid19/vaccines/public-faq>.
- É recomendado, mas não obrigatório, que um dos pais ou o tutor legal estejam presentes durante a vacinação. No caso de jovens sob a tutela legal do DHHS, estes devem ser acompanhados por um encarregado ou pai adoptivo, excepto no caso de clínicas de vacinação a funcionar em escolas, onde é recomendado, mas não obrigatório, que esteja presente um pai adoptivo ou um encarregado.
- Se possível, o jovem deverá fazer-se acompanhar de alguma forma de identificação da sua marcação. Se não dispuser de documentação, os pais ou tutores legais podem atestar a elegibilidade do jovem para receber a vacina.



**A vacina é administrada sem qualquer custo.** O governo federal irá suportar o custo da sua vacina. Não deverá ser-lhe cobrada qualquer quantia, nem apresentada qualquer factura, mas o seu prestador poderá pedir-lhe os dados do seu seguro, para que possam cobrar o custo de administração da vacina. O seu prestador também não deverá cobrar-lhe por uma ida ao consultório, se for apenas para receber a vacina.

**Está disponível o transporte grátis.** Os residentes do Maine que não tenham acesso fiável a transportes poderão obter o transporte até ao centro de vacinação onde vão receber a vacina, sem qualquer custo, incluindo os jovens dos 12 aos 17 anos. A marcação da vacina deve ser feita antecipadamente e só depois poderá reservar o transporte, ligando para 1-855-608-5172 (de segunda a domingo, das 7h00 às 16h00), **com uma antecedência mínima de 48 horas em relação** à marcação. O prestador do serviço de transporte deverá saber antecipadamente se um pai ou tutor legal irá à marcação. Para utilizar este serviço de transporte, os jovens com idades dos 12 aos 15 anos **devem** ser acompanhados por um dos pais ou o tutor legal, excepto quando o pai/tutor legal apresentar um formulário de consentimento assinado a autorizar o transporte do menor não acompanhado. Os pais ou tutores legais **não** são obrigados a acompanhar o transporte de jovens dos 16 aos 17 anos. Este serviço de transporte não está disponível para clínicas "drive-thru".



## Que vacinas estão actualmente autorizadas para jovens dos 12 aos 17?

Atualmente, **só** a vacina da Pfizer-BioNTech foi autorizada para utilização de emergência, pela FDA, para jovens dos 12 aos 17 anos.

*As vacinas da Moderna e da Johnson & Johnson (J&J)/Janssen ainda não estão autorizadas para jovens com idade inferior a 18 anos, mas estão a ser estudadas para aprovação futura.*

## Quem deve ser vacinado contra a COVID-19?

Ser vacinado é a melhor forma de evitar contrair a COVID-19. Ser vacinado é uma escolha sua. Se decidir ser vacinado, deve informar o profissional de saúde que lhe administrar a vacina, se:

- Tiver uma história de reacções alérgicas graves
- Tiver febre
- Tiver distúrbios de coagulação ou tomar anticoagulantes
- Estiver imunocomprometido ou tomar algum medicamento que lhe afecte o sistema imunitário
- Estiver grávida, tiver planos para engravidar ou estiver a amamentar
- Tiver recebido outra vacina da COVID-19

Deve falar com o seu profissional de saúde, se tiver tido uma reacção alérgica grave à primeira dose da vacina da Pfizer-BioNTech, ou a qualquer ingrediente da vacina, antes de receber a segunda dose.

## O que contém a vacina contra a COVID-19?

A vacina da Pfizer-BioNTech contém o ingrediente activo de ARN mensageiro (mRNA), juntamente com gordura, sais e açúcares para proteger a parte activa da vacina e ajudá-la a funcionar melhor no corpo. Não contém o vírus vivo da COVID-19, nem quaisquer outros conservantes ou substâncias. Não é possível contrair a COVID-19 por receber a vacina.

## O que acontece após receber a vacina?

Terá de aguardar **15 a 30 minutos**, antes de deixar o **centro de vacinação**, para que o profissional de saúde que lhe administrou a vacina possa ajudá-lo, caso tenha uma reacção alérgica ou outros efeitos secundários. Enquanto aguarda, pode-se registar na aplicação v-safe para comunicar quaisquer efeitos secundários e receber um lembrete para a segunda dose: [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov).

**É normal ter efeitos secundários**, um a três dias após receber a vacina. Os efeitos secundários comuns são fadiga, dor muscular, dor no braço onde recebeu a vacina, febre, cefaleias, dor articular, arrepios, náuseas ou vómitos. Isto são sinais de que a vacina está a atuar. Se os seus sintomas persistirem para além de três ou quatro dias, contacte o seu médico ou clínica. Quer você, quer o profissional de saúde que lhe administrou a vacina, podem também comunicar efeitos secundários ao Sistema de Comunicação de Efeitos Adversos da Vacina (VAERS): [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html).

**Contacte o 911 se tiver alguma reacção alérgica após deixar o centro de vacinação.** Os sinais de reacção alérgica podem incluir dificuldade respiratória, edema da face e garganta, pulsação rápida, erupção cutânea generalizada, tonturas e fraqueza.

**Certifique-se de que efetua a marcação da segunda dose.** Terá de voltar três semanas depois, para receber a segunda dose.

**Após receber a vacina, continue a usar máscara, mantenha uma distância social de dois metros e evite ajuntamentos, para proteger os que ainda não estão vacinados.** Levará duas semanas após ter recebido a segunda dose da vacina da Pfizer-BioNTech para alcançar a protecção total contra a COVID-19.

**Para mais informações, vá a** [www.maine.gov/covid19/vaccines](https://www.maine.gov/covid19/vaccines).

**Também pode contactar a linha de Vacinação Comunitária contra a COVID-19, ligando para: 1-888-445-4111.**